

MÄÄRUSED

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2018/640,

25. aprill 2018,

millega kehtestatakse liidu eelnev järelevalve teatavatest kolmandatest riikidest pärit teatavate alumiiniumtoodete impordi üle

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2015. aasta määrust (EL) 2015/478 impordi ühiste eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 10,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2015. aasta määrust (EL) 2015/755 teatavatest kolmandatest riikidest pärit impordi ühiste eeskirjade kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 7,

olles konsulteerinud ekspordi kaitsemeetmete ja ühiste eeskirjade komiteega

ning arvestades järgmist:

- (1) Kooskõlas määruse (EL) 2015/478 artikliga 10 võib kohaldada liidu eelnevat järelevalvet, kui impordisuundumused ähvardavad kahjustada liidu tootjate huve ja kui liidu huvid seda nõuavad. Määruse (EL) 2015/755 artikli 7 kohaselt on samuti võimalik kehtestada eelnev järelevalve juhul, kui liidu huvid seda nõuavad.
- (2) Ajavahemikul 2013–2017 suurenes alumiiniumtoodete import liitu 28 %, kasvades 7,1 miljonilt tonnilt 9,1 miljoni tonnini. Samal ajavahemikul vähenesid alumiiniumi impordi hinnad 5 % võrra.
- (3) 2000. aastate algusest saadik on eelkõige tooralumiiniumi ülepakkumine märkimisväärne. Kõige rohkem uut võimsust on loodud Hiina Rahvavabariigis (edaspidi „Hiina“). Hiinas on tootmisvõimsus (sulatamine) viimasel kümnendil kiiresti kasvanud, selle ajal jooksul on kogu uuest tootmisvõimsusest 90 % loodud just seal. Rohkem kui pool kogu maailma tooralumiiniumist toodetakse Hiinas (2006. aastal toodeti seal 11 %). Liidus 2008. aastal tegutsenud 26 sulatustevõtjast tegutsevad praegu vaid 16 ning mitmed neist on sulgemise ohus.
- (4) Tooralumiiniumi maailmaturu hinnad langesid 2011. aasta septembrist 2016. aasta septembrini 37 %. 2017. aastal tõusid hinnad 25 % saavutades peaaegu 90 % 2011. aasta tasemest, kuid tegelikkuses on hinnad siiski ligikaudu 25 % 2011. aasta tasemest madalamad.
- (5) Kuigi Hiina ekspordib tänu ekspordimaksule tooralumiiniumi otse liitu väga vähe, vähendab sealne liigne tootmisvõimsus maailmaturu hindu, sest alumiiniumiga kaubeldakse üleilmselt ja alumiiniumi transpordikulud on madalad. Lisaks vähendab tooralumiiniumi liigne tootmisvõimsus Hiinast muudele turgudele eksporditavate alumiiniumpooltoodete ja -valmistoodete hindu.
- (6) Ameerika Ühendriigid (USA) algatasid 2017. aasta aprillis USA kaubanduse laiendamise 1962. aasta seaduse paragrahvi 232 (edaspidi „paragrahv 232“) alusel uurimise, milles käsitleti alumiiniumi impordi mõju riigi julgeolekule. Selle uurimise tulemusena kehtestati täiendav 10 % imporditollimaks mitmele alumiiniumtootele, nagu Ameerika Ühendriikide president 1. märtsil 2018 teatas. Need meetmed jõustusid 23. märtsil 2018. Meetmed aitavad veelgi pidurdada alumiiniumtoodete ekspordi USAsse. Arvestades USA kehtestatud meetmete ulatust, võivad need meetmed tingida kaubavoogude suures mahus ümbersuunamist ja liidu turu hindu survestada.
- (7) Arvestades alumiiniumtoodete impordi hiljutisi suundumusi, praegust liigset tootmisvõimsust, liidu tööstusharu praegust haavatavat olukorda ja USA poolt paragrahvi 232 alusel võetud meetmetest tingitud kaubavoogude võimalikku ümbersuunamist, leitakse, et lähitulevikus võib tekkida oht, et kahjustatakse liidu tootjate huve.

⁽¹⁾ ELT L 83, 27.3.2015, lk 16.

⁽²⁾ ELT L 123, 19.5.2015, lk 33.

- (8) Seetõttu on liidu huvides, et alumiiniumtoodete impordi suhtes kohaldataks liidu eelnevat järelevalet, et saada kolmandatest riikidest pärit impordi suundumuste kohta kiire analüüsi tegemist võimaldavaid põhjalikke statistilisi andmeid. Andmete kiire ja varajane hankimine on vajalik selleks, et maailmas alumiiniumiturul toimuvate kiirete muutuste korral saaks kaitsta liidu haavatavat alumiiniumiturgu. See on eriti oluline ka arvestades praegust ebakindlat olukorda, mis võib tekkida USA poolt paragrahvi 232 alusel võetud meetmetest tingitud kaubavoogude ümbersuunamise korral.
- (9) Arvestades teatavate alumiiniumtoodete turgude suundumusi, on asjakohane, et eelneva järelevalve süsteem hõlmaks I lisas loetletud tooteid.
- (10) Siseturu toimimiseks on vaja, et liidu importijate täidetavad formaalsused oleksid ühesugused ega sõltuks kohast, kus kaubad vormistatakse.
- (11) Andmete kogumise lihtsustamiseks tuleks käesoleva määrusega hõlmatud toodete vabasse ringlusse lubamise suhtes kehtestada ühtsetele kriteeriumidele vastava järelevalvedokumendi esitamise nõue. Seda nõuet tuleks hakata kohaldama alates 15 kalendripäevast pärast käesoleva määruse jõustumist, et mitte takistada juba liitu teel olevate toodete vabasse ringlusse lubamist ja tagada importijatele piisav aeg vajalike dokumentide taotlemiseks.
- (12) Liikmesriikide ametiasutused peaksid selle dokumendi importija taotlusel kinnitama kindlaksmääratud ajavahemiku jooksul, kuid ilma, et see annaks importijale importimisõigust. Seetõttu peaks kõnealune dokument kehtima ainult ajavahemikul, mil impordieeskirju ei muudeta.
- (13) Liidu eelnevaks järelevalveks välja antav järelevalvedokument peaks olema kehtiv kõikjal liidus, olenemata väljaandvast liikmesriigist.
- (14) Liikmesriigid ja komisjon peaksid võimalikult palju vahetama liidu eelneva järelevalve tulemusena saadud teavet.
- (15) Kuigi järelevalvedokumentide väljaandmise suhtes tuleks liidu tasandil kohaldada standardtingimusi, peavad neid välja andma riigi ametiasutused.
- (16) Tarbetute piirangute vähendamiseks ja selleks, et mitte liigselt häirida piiri lähedal asuvate äriühingute tööd, jäetakse käesoleva määruse kohaldamisalast välja impordisaadetised netokaaluga kuni 2 500 kilogrammi.
- (17) Liidul on Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP) tihedat majandusintegratsiooni Norra, Islandi ja Liechtensteiniga. Lisaks sellele ei kohaldata EMP liikmed kooskõlas EMP lepinguga põhimõtteliselt omavahelistes suhetes kaubanduse kaitsemeetmeid. Seepärast tuleks käesoleva määruse kohaldamisalast välja jätta Norrast, Islandilt ja Liechtensteinist pärit tooted,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Käesoleva määruse I lisas loetletud teatavaid alumiiniumtooteid tohib liidus vabasse ringlusesse lubada liidu eelneva järelevalve alusel kooskõlas määrustega (EL) 2015/478 ja (EL) 2015/755. Seda nõuet kohaldatakse selliste impordisaadetiste puhul, mille netokaal on üle 2 500 kg liidu tariifi- ja statistikanomenklatuuri (TARIC) iga koodi puhul, mille suhtes kohaldatakse eelnevat järelevalet.
2. Käesoleva määrusega hõlmatud toodete klassifikatsiooni aluseks on TARIC. Käesoleva määrusega hõlmatud toodete päritolu määratakse kindlaks vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 952/2013 ⁽¹⁾ artiklile 60.
3. Lõikes 1 kehtestatud kohustust ei kohaldata Norrast, Islandilt ja Liechtensteinist pärit toodete suhtes.

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. oktoobri 2013. aasta määrus (EL) nr 952/2013, millega kehtestatakse liidu tolliseadustik (ELT L 269, 10.10.2013, lk 1).

Artikkel 2

1. Artiklis 1 osutatud tooted tohib liidus vabasse ringlusse lasta üksnes liikmesriigi poolt selleks määratud pädeva asutuse väljaantud järelevalvedokumendi olemasolu korral.
2. Lõiget 1 hakatakse kohaldama alates 15. kalendripäevast pärast käesoleva määruse jõustumist.
3. Liikmesriigi pädev asutus väljastab lõikes 1 nimetatud järelevalvedokumendi mis tahes taotletud koguse kohta automaatselt ja tasuta viie tööpäeva jooksul alates taotluse esitamisest liitu importija poolt ning olenemata tema registreeritud asukohast liidus. Kõnesolev taotlus loetakse riigi pädeva ametiasutuse poolt vastuvõetuks hiljemalt kolme tööpäeva möödumisel selle esitamisest, kui ei tõendata vastupidist.
4. II lisas loetletud ametiasutuste väljastatud järelevalvedokumendid kehtivad kogu liidus.
5. Järelevalvedokumendi vorm peab vastama määruse (EL) 2015/478 I lisas esitatud näidisele või määruse (EL) 2015/755 II lisas esitatud näidisele impordi puhul teatavatest kolmandatest riikidest, mis on loetletud määruse (EL) 2015/755 I lisas. Importija taotlus sisaldab järgmisi andmeid:
 - a) taotleja täielik nimi ja aadress (sealhulgas telefoninumber ja e-posti aadress või faksinumber ja muud numbrid, mille järgi pädeval riiklikul ametiasutusel on võimalik taotlejat tuvastada), lisaks sellele taotleja käibemaksukohustuslase registreerimisnumber, kui ta on käibemaksukohustuslane;
 - b) asjakohasel juhul deklarandi täielik nimi ja aadress või taotleja määratud mis tahes esindaja täielik nimi ja aadress (sealhulgas telefoninumber, e-posti aadress ja faksinumber);
 - c) kauba kirjeldus, kus esitatakse:
 - kaubanimi;
 - TARICi kood;
 - päritolu- ja lähtekoht;
 - d) deklareeritud kogus kilogrammides ja vajaduse korral muu täiendav ühik (paar, tükk jne);
 - e) kauba väärtus ja kauba CIF-väärtus (kulud, kindlustus ja vedu) liidu piiril, väljendatuna eurodes;
 - f) järgmine kinnitus, mille taotleja on dateerinud ja allkirjastanud ning kus taotleja nimi on kirjutatud trükitähtedega:

„Mina, allkirjutanu, kinnitan, et käesolevas vormis ja selle lisades esitatud info on tõene ja antud heauskselt ning et ma olen ettevõtjana liidus asutatud.“
6. Ilma et see piiraks kehtivate impordieeskirjade võimalike muudatuste või lepingu raames või kvootide haldamisel tehtud otsuste kohaldamist:
 - määratakse järelevalvedokumendi kehtivusajaks neli kuud,
 - võib kasutamata või osaliselt kasutatud järelevalvedokumente sama pikaks ajaks uuendada.
7. Pädevad asutused võivad nende poolt kehtestatud tingimustel lubada deklaratsioonide või taotluste esitamist või trükkimist elektroonilisel teel. Kõik dokumendid ja tõendid peavad siiski olema pädevatele asutustele nende taotluse korral kättesaadavad.
8. Lisaks paberversioonile võivad riigi ametiasutused koostada järelevalvedokumendi elektroonilisi versioone, et lihtsustada selle töötlemist ja edastamist.

Artikkel 3

1. Kui avastatakse, et tehingu sooritamise ühikuhind erineb järelevalvedokumendis märgitust kummaski suunas vähem kui 5 % või et importimiseks esitatud toodete koguväärtus või üldkogus ületab impordilitsentsis märgitud väärtuse või koguse vähem kui 5 %, ei takista see kõnealuste toodete vabasse ringlusse lubamist.

2. Järelevalvedokumentide taotlused ja järelevalvedokumendid on konfidentsiaalsed. Need on ette nähtud ainult pädevatele asutustele ja taotlejale.

Artikkel 4

1. Liikmesriigid teavitavad Euroopa Komisjoni nii korrapäraselt ja aegsasti kui võimalik. Vähemalt iga kuu viimaseks kuupäevaks edastavad nad komisjonile täpsed kogused ja väärtused (arvestatud eurodes), mille kohta järelevalvedokumendid on välja antud. Liikmesriikide esitatud andmed liigitatakse toodete, TARICi koodide ja riikide kaupa.

2. Liikmesriigid teatavad kõigist nende poolt avastatud kõrvalekalletest ja pettustest ning vajaduse korral järelevalvedokumendi väljastamisest keeldumise põhjustest.

Artikkel 5

Käesoleva määruse kohased teated saadetakse Euroopa Komisjonile ning edastatakse elektroonilisel teel selleks loodud ühtse võrgu kaudu, kui mõjuvatel tehnilistel põhjustel ei ole vaja ajutiselt kasutada teisi sidevahendeid.

Artikkel 6

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates järgmisest päevast pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* kuni 15. maini 2020.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 25. aprill 2018

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER

*I LISA***Tooted, mille suhtes kohaldatakse liidu eelnevat järelevalvet**

7601

7604

7605

7606

7607

7608

7609

7616.99

II LISA

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
POPIS NADLEŽNIH NACIONALNIH TIJELA
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME, des classes moyennes et de l'énergie
Direction générale du potentiel économique
Service des licences
rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Faks: (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
Middenstand & Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
B-1210 Brussel
Faks: (32-2) 277 50 63

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката
дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска № 8
1052 София
Faks: (359-2) 981 50 41

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Faks: (420) 224 21 21 33

DANMARK

Danish Business Authority
Ministry of Industry, Business and Financial Affairs
Langelinie Allé 17
DK-2100 Copenhagen O
Telefon: +45 3529 1574
E-post: dogjro@erst.dk

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle, (BAFA)
Frankfurter Straße 29–35
D-65760 Eschborn 1
Faks: (49) 6196 90 88 00
E-post: einfuhr@bafa.bund.de

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Faks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Jobs, Enterprise and Innovation
Import/Export Licensing Unit
23 Kildare Street
IE- Dublin 2
Faks: + 353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Οικονομίας και Ανάπτυξης
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής και Εμπορικής Πολιτικής
Δ/ση Συντονισμού Εμπορίου και Εμπορικών Καθεστώτων
Τμήμα Β': Ειδικών Καθεστώτων Εισαγωγών
Οδός Κορνάρου 1
GR 105 63 Αθήνα
Telefon: +30 210 3286041-43
Faks: +30 210 3286094
E-post: e3a@mnec.gr

ESPAÑA

Ministerio de Economía y Competitividad
Secretaría de Estado de Comercio
Subdirección General de Política Comercial de la Unión Europea y Comercio Internacional de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162, 28046 Madrid
+ 34 91 349/36/70
vigilanciasiderurgica@comercio.mineco.es

FRANCE

Ministère de l'économie, de l'industrie et du numérique
Direction générale des entreprises
Bureau des matériaux
67, rue Barbès
BP 80001
94201 Ivry-sur-Seine Cedex
Telefon: +33 1 79 843352
surveillance-acier.dge@finances.gouv.fr

REPUBLIKA HRVATSKA

Ministarstvo financija
Carinska uprava
Alexandera von Humboldta 4a
10000 Zagreb
Telefon: (385) 1 6211321
Faks: (385) 1 6211014

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America, 341
I-00144 Roma
Faks: +39 06 59 93 26 36
E-post: dgpci.div3@mise.gov.it

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Κλάδος Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
CY-1421 Λευκωσία
Faks: (357) 22 37 54 43, (357) 22 37 51 20
pevgeniou@mcit.gov.cy

LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
Faks: +371-67 828 121
licencesana@mfa.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Investicijų ir eksporto departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Faks: +370 706 64 762
vienaslangelis@ukmin.lt

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Faks: (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Németvölgyi út 37-39.
HU-1124 Budapest
Faks: +36 1 4585 828
E-post: keo@mkeh.gov.hu

MALTA

Commerce Department
Trade Services Directorate
Lascaris Bastions
Dahlet Ġnien is-Sultan
Valletta
VLT 1933

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane Groningen
Centrale Dienst voor In- en Uitvoer (CDIU)
Aadress: Postbus 3070, 6401 DN Heerlen
Bezoekadres: Kempkensberg 12, Groningen
Telefon: 088 - 1512122

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft
Abteilung C2/9 - Außenwirtschaftskontrolle
A- 1011 Wien, Stubenring 1
POST.C29@bmwfw.gv.at
Faks: 01/711100/8048366

POLSKA

Ministerstwo Rozwoju
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Faks: (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Autoridade Tributária e Aduaneira
Rua da Alfândega, n.o 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Telefon: (+ 351)218813843
Faks: (+ 351) 218813986
dsl@at.gov.pt

ROMÂNIA

Ministerul pentru Mediul de Afaceri, Comerț și Antreprenariat
Direcția Politici Comerciale și Afaceri Europene
Calea Victoriei nr. 152, sector 1
București cod 010096
Telefon: +40 21 40 10 552
Faks: +40 21 40 10 594
E-post: cristi.diaconeasa@dce.gov.ro
paul.onucu@dce.gov.ro

SLOVEENIA

Ministrstvo za finance
Finančna uprava Republike Slovenije
Finančni urad Kranj
Oddelek za TARIC
Spodnji Plavž 6c
SI-4270 Jesenice
Telefon: +386 4 202 75 83
Faks: +386 4 202 49 69
E-post: taric.fu@gov.si

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Faks: (421-2) 43 42 39 15

SUOMI/FINLAND

Tulli
PL 512
FI-00101 Helsinki
E-post: ennakkotarkkailu@tulli.fi

Tullen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
E-post: ennokkotarkkailu@tulli.fi

ROOTSI

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Faks: (46-8) 30 67 59
registrator@kommers.se

UNITED KINGDOM

Department for International Trade
Import Licensing Branch
enquiries.ilb@trade.gsi.gov.uk
